

## Sehnsucht

Die Scheibe friert, der Wind ist rauh,  
Der nächt'ge Himmel rein und blau:  
Ich sitz' in meinem Kämmerlein  
Und schau in's reine Blau hinein!

Mir fehlt etwas, das fühl' ich gut,  
Mir fehlt mein Lieb, das treue Blut:  
Und will ich in die Sterne sehn,  
Muß stets das Aug mir übergehn!

Mein Lieb, wo weilst du nur so fern,  
Mein schöner Stern, mein Augenstern?!  
Du weißt, dich lieb' und brauch' ich ja, -  
Die Thräne tritt mir wieder nah.

Da quält' ich mich so manchen Tag,  
Weil mir kein Lied gelingen mag, -  
Weil's nimmer sich erzwingen läßt  
Und frei hinsäuselt, wie der West!

Wie mild mich's wieder grad durchglüht! -  
Sieh nur - das ist ja schon ein Lied!  
Wenn mich mein Loos vom Liebchen warf,  
Dann fühl' ich, daß ich singen darf.

*Texte de Johann Gabriel Seidl (1804 - 1875),  
"Sehnsucht", extrait de Lieder der Nacht*

**Musique de Franz Schubert (1797-1828)  
"Sehnsucht", Op. 105/4 (Vier Lieder), D 879 (1826)**

## **Nostalgie**

*Le carreau gèle, le vent est grossier,  
Le ciel de la nuit est pur et bleu.  
Je suis assis dans ma petite chambre  
Et regarde ce bleu pur.*

*Quelque chose m'a manqué, je le sens bien,  
Mon amour me manque, mon sang fidèle ;  
Et je veux regarder les étoiles  
Mes yeux doivent toujours se remplir de larmes.*

*Mon amour, où séjournes-tu donc si loin,  
Ma belle étoile, étoile de mes yeux ?  
Tu sais que je t'aime et que j'ai besoin de toi,  
Les larmes arrivent à nouveau.*

*J'ai souffert pendant tant de jours,  
Car aucun chant ne réussissait pour moi,  
Car jamais il ne peut être obtenu de force  
Pour murmurer librement comme le vent d'ouest.*

*Comme cela m'échauffe doucement à nouveau !  
Regarde, c'est déjà un chant !  
Même si le sort m'a séparé de mon amour,  
Maintenant je sens que je peux chanter à nouveau.*